|  |  |
| --- | --- |
| **Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones** | **logo_S_** |
|  |  |

Ginebra, 4 de noviembre de 2014

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ref.:  Contacto: | **Circular TSB 125**  SCN/ra  **Simão Campos** | - A las Administraciones de los Estados Miembros de la Unión;  - A los Miembros del Sector UIT‑T;  - A los Asociados del UIT‑T;  - A las Instituciones Académicas del UIT-T |
| Tel.: Fax: Correo-e: | +41 22 730 6805  +41 22 730 5853  [tsbiptv@itu.int](mailto:tsbiptv@itu.int) | **Copia**:  - A los Presidentes y Vicepresidentes de  las Comisiones de Estudio del UIT-T;  - Al Director de la Oficina de Desarrollo de las Telecomunicaciones;  - Al Director de la Oficina de Radiocomunicaciones |

|  |  |
| --- | --- |
| Asunto: | **Evento IPTV-GSI del UIT-T**  **(Ginebra, 9-13 de febrero de 2015)** |

Muy Señora mía/Muy Señor mío:

1 De conformidad con la solicitud formulada por el Coordinador de la IPTV-GSI (Sr. Masahito Kawamori) y confirmada por la dirección de las Comisiones de Estudio correspondientes, me complace comunicarle que el próximo evento IPTV-GSI del UIT-T se celebrará en Ginebra (Suiza), del 9 al 13 de febrero de 2015. Este evento IPTV-GSI se celebra bajo los auspicios de la CE 16 del UIT-T, que se reunirá durante dos semanas (del 9 al 20 de febrero de 2015; véase la [Carta Colectiva TSB 4/16](http://www.itu.int/md/T13-SG16-COL-0004/)). Se utilizará el mismo formulario para la inscripción.

La reunión comenzará a las 09.30 horas del primer día. La inscripción de los participantes comenzará a las 08.30 horas. En la zona destinada a la inscripción se encontrará información detallada acerca de las salas de reunión.

2 Los debates se celebrarán únicamente en inglés.

3 Los detalles relativos a este evento figuran en la página web del UIT-T (<http://itu.int/ITU-T/gsi/iptv>), que se irá actualizando según corresponda.

4 En el **Anexo 1** se facilita un proyecto de programa de trabajo de la IPTV-GSI. Los proyectos de orden del día de los Grupos de Relator se publicarán en la página web de la IPTV-GSI.

5 En el **Anexo 2** se facilita información adicional acerca de la reunión, incluida la información sobre hoteles, inscripciones y visados.

Atentamente,

Malcolm Johnson  
Director de la Oficina de  
Normalización de las Telecomunicaciones

**Anexos: 2**

**ANEXO 1  
(a la Circular TSB 125)**

**Proyecto de plan de trabajo de la IPTV-GSI\*, \*\*, \*\*\***

(Ginebra, Suiza, 9-13 de febrero de 2015)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Lunes  9 de febrero** | | | | | **Martes  10 de febrero** | | | | | **Miércoles  11 de febrero** | | | | | **Jueves 12 de febrero** | | | | | **Viernes  13 de febrero** | | | | |
|  | **Mañana** | | **Tarde** | | **(0)** | **Mañana** | | **Tarde** | | **(0)** | **Mañana** | | **Tarde** | | **(0)** | **Mañana** | | **Tarde** | | **(0)** | **Mañana** | | **Tarde** | | **(0)** |
| TSR [50] | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X | X |  |
| Exhibición\*\*\* |  |  |  |  |  | X | X | X | X |  | X | X | X | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **CE 16** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| C13/16 [20] |  |  | X | X |  | X |  | X |  |  | X |  | X | X |  | X | X | X |  |  | X | X |  |  |  |
| C14/16 [30] |  | X | X | X |  |  | X |  |  |  |  |  | X | X |  |  |  | X(1) | X |  | X |  |  |  |  |
| C28/16 [10] |  | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X(1) | X(1) |  |  |  | X(1) | X(1) |  |  | X |  |  |  |
| Conjunta C13 y C14/16 |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Conjunta C13, C14 y C28/16 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Notas/Leyenda:** | | |
| \* Hasta el momento de redactarse la presente Circular, la lista de Cuestiones participantes era *provisional*. La lista definitiva de Cuestiones y sus fechas de reunión pueden variar. La participación de cada Cuestión está sujeta a confirmación por parte de la *dirección de la CE rectora*, según las reglas habituales de confirmación de las reuniones del Grupo de Relator.  – La Cuestión 26/16 (Accesibilidad) **no** se reunirá durante el evento IPTV-GSI, sino durante la segunda semana de la reunión de la CE 16 (9-20 de febrero de 2015).  – Las Cuestiones 13/16, 14/16 y 28/16 *podrían* celebrar sesiones durante la segunda semana de la reunión de la CE 16, *en función* de la carga de trabajo. | | |
| \*\* Salvo que se indique otra cosa, los horarios de las sesiones son los siguientes: 09.30-10.45, 11.15-12.30, 14.30-15.45 y 16.15-17.30 horas. Las sesiones de noche comienzan a las 18.00 horas. | | |
| \*\*\* Se espera celebrar debates conjuntos con expertos de la CE 11 en relación con M2M y la cibersalud. Podría organizarse una exhibición sobre TVIP y cibersalud. | | |
| [N] Capacidad de la sala | | |
| (0) Sesión nocturna | (1) Revisión y edición, según se requiera | (2) Sesiones de conclusión |

.

**ANEXO 2  
(a la Circular TSB 125)**

**PRESENTACIÓN DE CONTRIBUCIONES**

**PLAZO PARA LA PRESENTACIÓN DE CONTRIBUCIONES:** Se aplica el plazo de 12 (doce) días naturales de antelación para la presentación de contribuciones a la reunión. Dichas contribuciones se publicarán en el sitio web de la Comisión de Estudio 16 y deberán por tanto obrar en poder de la TSB **a más tardar el 27 de enero de 2015**.

Las contribuciones se enviarán por correo electrónico a la Secretaría de la IPTV de la TSB, [tsbiptv@itu.int](mailto:tsbiptv@itu.int). Las contribuciones a la IPTV-GSI que no aborden Cuestiones de la CE 16 se publicarán en la dirección <http://itu.int/ITU-T/gsi/iptv/>; no obstante, las contribuciones referidas **específicamente** a Cuestiones de la CE 16 serán tramitadas directamente por la secretaría de la Comisión Rectora y se publicarán en la documentación de la CE 16, y no en la de la IPTV-GSI.

**PLANTILLAS:** Le recomendamos utilice el juego de plantillas facilitado para preparar su contribución. Las plantillas se pueden descargar desde la página web de la IPTV-GSI en "Resources" (<http://itu.int/oth/T0A0F000010>). El apellido, los números de telefax y de teléfono, así como la dirección de correo electrónico de la persona de contacto para la contribución deberán figurar en la portada de todos los documentos.

**MÉTODOS DE TRABAJO E INSTALACIONES**

**REUNIONES SIN PAPEL:** La reunión trabajará sin hacer uso del papel.

**IDIOMA DE TRABAJO:** Las reuniones y discusiones tendrán lugar en inglés.

**LAN INALÁMBRICA:** Los delegados disponen de instalaciones de red de área local inalámbrica en el lugar de celebración del evento.

**PRÉSTAMO DE COMPUTADORAS PORTÁTILES:** Aunque habrá un número reducido de computadoras puestas a disposición de los delegados en el cibercafé, el anfitrión no podrá prestar computadoras portátiles a los participantes. En consecuencia, se aconseja a todos los delegados que traigan consigo sus propias computadoras a fin de poder participar plenamente en la reunión.

**IMPRESORAS:** Los delegados dispondrán de impresoras en el lugar de celebración del evento.

**INSCRIPCIÓN**

La inscripción a la reunión se efectuará exclusivamente a través del sitio web de la UIT; véase el enlace en la página principal de la IPTV-GSI (<http://itu.int/en/ITU-T/gsi/iptv>). Obsérvese que se está utilizando un formulario común para la inscripción a la reunión de la CE 16 y al evento IPTV‑GSI.

A fin de permitir a la TSB adoptar todas las disposiciones necesarias relativas a la organización del evento IPTV-GSI, los delegados deberán inscribirse lo antes posible y, en cualquier caso, **el 9 de enero de 2015 a más tardar**.

**VISITAR GINEBRA: HOTELES Y VISADO**

Le rogamos tome nota de que ya se encuentra disponible un sitio web de información al visitante en la dirección <http://itu.int/en/delegates-corner>.

**HOTELES:** Para su conveniencia, se adjunta un formulario de reserva de hotel (**Formulario 2**). Podrá encontrar una lista de hoteles en la dirección <http://www.itu.int/travel/>.

**VISADOS:** Deseamos recordarle que los ciudadanos procedentes de ciertos países necesitan visado para entrar y permanecer en Suiza. **Ese visado debe solicitarse al menos cuatro (4) semanas antes de la fecha de inicio de la reunión** en la oficina (embajada o consulado) que representa a Suiza en su país o, en su defecto, en la más próxima a su país de partida. Si tropieza con problemas, la Unión puede, previa solicitud oficial de la Administración o la entidad que usted representa, intervenir ante las autoridades suizas competentes para facilitar la expedición de ese visado pero solamente durante el mencionado periodo de **cuatro** semanas. Toda solicitud al respecto debe especificar el nombre completo y las funciones, la fecha de nacimiento, el número de pasaporte, con las fechas de expedición y expiración, de la(s) persona(s) para la(s) que se solicita el visado[[1]](#footnote-1) y todo ello debe ir acompañado por una copia de la notificación de confirmación de inscripción aprobada para la reunión del UIT‑T correspondiente, y remitirse a la TSB con la indicación "**solicitud de visado**", por fax (+41 22 730 5853) o por correo electrónico ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)).

**PLAZOS CLAVE (antes de la reunión)**

|  |  |
| --- | --- |
| 12.01.2015 | – solicitudes de cartas para la obtención de visado |
| 09.01.2015 | – preinscripción en el sitio web de la IPTV-GSI |
| 27.01.2015 | – plazo final para la presentación de contribuciones |

**FORM 1 - HOTEL RESERVATION FORM**

**(to TSB Circular 125)**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ***This confirmation form should be sent directly to the hotel of your choice*** | | | |
|  | | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

SG/WP meeting \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ from \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ in Geneva

Confirmation of the reservation made on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

with (hotel) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**at the ITU preferential tariff**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ single/double room(s)

arriving on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ at (time) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ departing on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**GENEVA TRANSPORT CARD :** Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.

Family name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
First name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Tel: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Credit card to guarantee this reservation: AX/VISA/DINERS/EC (or other) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

No.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ valid until: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Puede hallarse un modelo de solicitud de visado en <http://itu.int/en/ITU-T/info/Documents/Visa-support-letter_MODEL.pdf>. [↑](#footnote-ref-1)